
MINUTES

Thursday, September 23, 2010 - 11:00 a.m.
The Council
20 Bay Street, Suite 1600, Toronto

UNION:

Co-Chair, Richard Belleau
Naz Binck
Betty Cree
Tracey MacMaster

MANAGEMENT:

Co-Chair, Sandra Bennett (Durham)
Erin Holl (Council)
Jeannine Nagy (Confederation)
Cathy Viviano (Council)
Sheila Wilson (Fanshawe)

PROCÈS-VERBAL

Le jeudi 23 septembre 2010, 11 h
Le Conseil
20, rue Bay, bureau 1600, Toronto

SYNDICAT :

Richard Belleau, coprésident
Naz Binck
Betty Cree
Tracey MacMaster

EMPLOYEUR :

Sandra Bennett (Durham), coprésidente
Erin Holl (Conseil)
Jeannine Nagy (Confederation)
Cathy Viviano (Conseil)
Sheila Wilson (Fanshawe)

Erin Holl introduced and welcomed two new management members to the committee; Sandra Bennett from Durham College and Jeannine Nagy from Confederation College.

Management chaired the meeting.

1. APPROVAL OF THE PREVIOUS MINUTES

The March 17, 2010 and April 28, 2010 Minutes were signed by the parties.

The June 3, 2010 Minutes were approved for translation, with amendments.

2. BUSINESS ARISING

**a) Guide to Writing PDFs -
Translated Documents**

Management reported that the Guide was distributed to the colleges on June 22, 2010. The parties agreed that this item may now be removed from the Agenda.

Erin Holl présente les deux nouveaux membres de la partie patronale et leur souhaite la bienvenue. Il s'agit de Sandra Bennett du Collège Durham et de Jeannine Nagy du Collège Confederation.

L'employeur préside la réunion.

**1. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES
RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

Les procès-verbaux des réunions tenues le 17 mars 2010 et le 28 avril 2010 sont signés par les parties.

Le procès-verbal de la réunion tenue le 3 juin 2010 est adopté, avec modifications, aux fins de traduction.

2. QUESTIONS DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL

**a) Guide de rédaction des FDT -
Traduction des documents**

L'employeur indique que le guide a été distribué aux collèges le 22 juin 2010. Les parties conviennent que ce point peut maintenant être retiré de l'ordre du jour.

b) Factor 4 – Planning and Coordinating

Management reported they carefully reviewed the language of the Planning and Coordinating factor and recommend adding the definition of "other employees" to the guide on page 16 to be consistent with the Manual for this factor.

Management explained that the purpose of this factor is designed to measure the skill of Planning and Coordinating. Management believes that the current guide addresses the various levels of skill for this factor sufficiently.

The Union reiterated their view that this factor should be expanded to include clients and students.

The Union asked if they could provide examples at the next meeting of how Planning and Coordinating is being used to include other individuals who are not paid employees.

c) JCC Communiqué to Colleges

The Union reported that it agrees with the content of the JCC Communiqué. The parties signed the document and Management will distribute to the colleges.

d) Factor 11 – Working Environment

The Union requested this item remain a standing item on the Agenda until further notice.

e) Pre-Bargaining Items

The Union reported they have been advised that one of the arbitrators recently altered the agreed-to expedited process during the course of a hearing. The Union requested the committee consider whether there is a need to remind the arbitrators of the process the parties agreed to. Management will follow up and report back at the next meeting.

3. NEW BUSINESS

There was no new business.

b) Facteur 4 – Planification et coordination

L'employeur rapporte avoir revu attentivement le texte de la section Planification et coordination et recommande d'ajouter la définition « d'autres employés » à la page 17 du guide pour qu'il soit conforme au manuel en ce qui a trait à ce facteur.

L'employeur explique que le but de ce facteur est de mesurer les compétences en planification et coordination. L'employeur croit que le présent guide couvre suffisamment les différents niveaux de compétences requises pour ce facteur.

Le syndicat affirme de nouveau que ce facteur devrait être élargi afin d'y inclure clients et étudiants.

Le syndicat demande s'il peut fournir, à la prochaine réunion, des exemples illustrant comment le facteur Planification et coordination est utilisé pour inclure des personnes autres que des employés rémunérés.

c) Communiqué du CCC aux collègues

Le syndicat indique qu'il est d'accord avec le contenu du Communiqué du CCC. Les parties signent le document et l'employeur le distribuera aux collègues.

d) Facteur 11 – Milieu de travail

Le syndicat demande que ce point demeure à l'ordre du jour jusqu'au prochain avis.

e) Travaux préparatoires aux négociations

Le syndicat rapporte avoir été informé qu'un des arbitres avait récemment modifié, lors d'un arbitrage, la procédure d'arbitrage accéléré convenue entre les parties. Le syndicat demande au comité de considérer s'il y a lieu de rappeler aux arbitres la procédure convenue entre les parties. L'employeur assurera un suivi et fera un rapport à la prochaine réunion.

3. QUESTIONS COURANTES

Aucune affaire nouvelle n'est signalée.

4. NEXT MEETING

The next meeting is scheduled for November 24th at 11:00 a.m. at the Council's office.

Meeting adjourned at 12:50 p.m.

4. PROCHAINE RÉUNION

La prochaine réunion aura lieu le 24 novembre à 11 h dans les bureaux du Conseil.

La séance est levée à 12 h 50.



For the Union



For Management

Date: March 30, 2011